

# LA DISPERSIÓN DE LA LUZ

## THE DIFFUSION OF LIGHT

Dirigido por/Directed by JAVIER AGUIRRE

**Productoras/Production Companies:** JAVIER AGUIRRE. Alberto Alcocer, 42. 28016 Madrid. Tel. 91 457 60 25. Fax 91 457 60 25.

**Director:** JAVIER AGUIRRE.

**Producción/Producer:** JAVIER AGUIRRE.

**Dirección de producción/Line Producer:** JOSÉ LUIS DE DAMAS.

**Guión/Screenplay:** JAVIER AGUIRRE.

**Argumento/Plot:** Basado en "Sobre los Ángeles" de RAFAEL ALBERTI, bajo licencia de "EL ALBA DEL ALHELÍ".

**Fotografía/Photography:** VÍCTOR TEJEDOR.

**Música/Score:** EDUARDO POLONIO.

**Montaje/Editor:** ANTONIO PELÁEZ.

**Sonido/Sound:** FELICIDAD GONZÁLEZ, DAVID PASCUAL, BORJA DE FRANCISCO.

**Mezclas/Re-recording Mixer:** JOSÉ LUIS CANALEJO.

**Ayudante de dirección/Assistant Director:** ANTONIO PELÁEZ.

**Procesos informáticos digitales/Post-Production & Visual**

**Effects:** ANTONIO PELÁEZ, SINFONÍA FILMS S.L, ART VECTOR.

**Decorados/Sets:** RAÚL MÉNDEZ.

**Con las voces de/With the voice:** TERESA BERGANZA, MANUEL DE BLAS, MARIO GAS, FÉLIX GRANDE, **y las actuaciones de/Cast:** CRISTINA MARSILLACH, ROSANNA WALLS, IVÁN BOUTAZAKHT, NOEMÍ RUEDA, FLEUR TOUZELET, FIONA TOUZELET, RAQUEL CARRIÓN, LAURA LÓPEZ, **y los niños/and the children:** CHARO PELÁEZ, CELIA PELÁEZ, MARINA PELÁEZ, PABLO CUETO, MARIUS RODRÍGUEZ.

**35 mm. y Vídeo Digital a 35 mm. Color Kodak Vision II. Panorámico 1:1,85.**

**Duración/Running time - Metraje/Metres:** 88 min. 2.375 metros.

**Tipo de cámara/Camera model:** Arri 435, Panasonic AG DVX-100.

**Laboratorios/Laboratories:** FOTOFILM MADRID, S.A.

**Transfer:** IMAGEN LINE.

**Estudios de sonido/Sound Studios:** PRODUCCIONES FALCO.

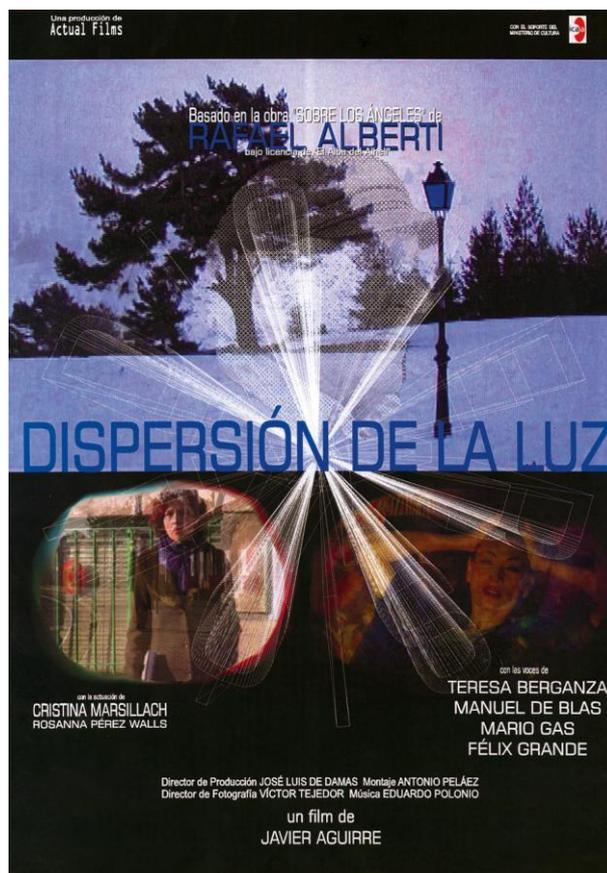
**Lugares de rodaje/Locations:** El Escorial, Madrid, Los Molinos, Alcobendas (Madrid); Algarrobo, Sayalonga (Málaga); Parque Temático de Mudéjar de Olmedo (Valladolid) y Escuela del Ayer, Bordecorex (Soria).

**Fechas de rodaje/Shooting dates:** 27/1/2003 - 8/2/2004.

■ **Contacto y Ventas/Contact & Sales:** JAVIER AGUIRRE. Alberto Alcocer, 42. 28016 Madrid. Tel. 91 457 60 25. Fax 91 457 60 25.

JAVIER AGUIRRE/Filmografía/Filmography:

**Largometrajes/Feature films:** 1964: ESPAÑA INSÓLITA. 1965: LOS OFICIOS DE CÁNDIDO. 1966: PUERTA DEL SOL (EN PROCESO). 1967: LOS CHICOS CON LAS CHICAS. 1968: LOS QUE TOCAN EL PIANO ; UNA VEZ AL AÑO SER HIPPY NO HACE DAÑO. 1969: SOLTERA Y MADRE EN LA VIDA ; DE PROFESIÓN SUS LABORES. 1970: PIERNA CRECIENTE FALDA MENGUANTE ; EL ASTRONAUTA. 1972: EL GRAN AMOR DEL CONDE DRÁCULA ; EL JOROBADO DE LA MORGUE ; VOLVERÉ A NACER (EL POZO). 1973: EL ASESINO ESTÁ ENTRE LOS TRECE ; EL MEJOR REGALO ; MONTECARLO 73 (INACABADO). 1974: EL INSÓLITO EMBARAZO DE LOS MARTÍNEZ ; SOLTERO Y PADRE EN LA VIDA ; LIGERAMENTE VIUDAS. 1975: VIDA ÍNTIMA DE UN SEDUCTOR CÍNICO. 1976: LA INICIACIÓN EN EL AMOR (DAFNIS Y CLOE). 1977: ACTO DE POSESIÓN ; ACTO DE POSESIÓN ; ESPOSA DE DÍA AMANTE DE LA NOCHE ; CARNE APALEADA. 1979: ROCKY CARAMBOLA ; EL CONSENSO. 1980: LOS PECADOS DE MAMÁ ; CARIÑOSAMENTE INFIEL ; LA GUERRA DE LOS NIÑOS. 1981: LA SEGUNDA GUERRA DE LOS NIÑOS ; VIDA/PERRA. 1982: MARTES Y TRECE NI TE CASES NI TE EMBARQUES ; EN BUSCA DEL HUEVO PERDIDO ; LAS LOCURAS DE PARCHÍS ; LOS PAJARITOS. 1983: PARCHÍS ENTRA EN ACCIÓN ; GENTE/PERSONAS. 1986: LA MONJA ALFÉREZ. 1987: EL POLIZÓN DEL ULISES ; CONTINUUM. 1988: LA DIPUTADA. 1991: EL AMOR SÍ TIENE CURA. 1995: CINEMA/100 (EN PROCESO). 2000: VOZ. 2002: ZERO/INFINITO. 2003: VARIACIONES 1/113. 2005: LA DISPERSIÓN DE LA LUZ. 2006: MEDEA 2.



Lo irracional, el caos, la alucinación, el delirio... Son algunos de los rasgos de un film que se inspira en el poema "Sobre los ángeles" de Rafael Alberti, pero que no pretende en absoluto reflejarlo: unas veces se le asemeja, otras se le opone o contrasta y en otras ocasiones fluyen las imágenes y el texto con independencia. Las imágenes tienen, como mínimo, una doble interpretación, pero el poema también posee esa característica. El film reclama una nueva lectura en la que se suman ambas peculiaridades a las que hay que añadir el continuum de la música.

*The irrational, chaos, hallucination, delirium... These are some of the features of a film which is inspired by the poem « About angels » by Rafael Alberti, but which in no way aims to be a reflection of this work; sometimes it resembles it, at other times it opposes and contrasts with it and on other occasions the images and text flow independently. The images have at least a double interpretation, but the poem also has this characteristic. The film calls for a renewed reading in which both peculiarities join together and the continuum of the music must also be added to these.*

